



目錄

<b>1. 基本資料</b>	<b>1</b>
1.1 工程項目名稱	1
1.2 工程項目的用途及性質	1
1.3 工程項目倡議人名稱	1
1.4 工程項目簡介的地點和規模以及選址歷史	1
1.5 工程概況所覆蓋的指定工程項目數量及類型	2
1.6 連絡人姓名及電話號碼	2
<b>2. 規劃概要及實施計劃</b>	<b>2</b>
2.1 概述	2
2.2 工程項目時間表	2
2.3 與其他工程項目的互為影響	2
<b>周圍環境要素</b>	<b>3</b>
3.1 現有易受影響人群	3
<b>4. 對環境可能造成的影響</b>	<b>3</b>
4.1 涉及的施工過程	3
4.2 生態影響	4
4.3 視覺和景觀影響	4
4.4 空氣品質	5
4.5 噪聲	5
4.6 水質	5
4.7 土地污染	6
4.8 污水	6
4.9 廢棄物管理	6
4.10 生命危險	6
<b>5. 在設計及進一步的環境問題中需要採取的環境保護措施</b>	<b>7</b>
5.1 概述	7
5.2 生態影響	7
5.3 景觀和視覺影響	7
5.4 噪音、空氣和水質	8
5.5 土地污染	8
5.6 污水	8



---

5.7 廢棄物管理	8
5.8 生命危險	8
5.9 對環境可能造成的影響的嚴重程度、分佈和持續性	8
<b>6. 以前批准的環境影響評價報告/直接環境許可證申請的使用</b>	<b>9</b>
6.1 概述	9

### 附圖清單

圖 1.1	工程項目位置及工地平面圖
圖 1.2	底層平面圖
圖 4.1	工程項目所影響的樹木
圖 5.1	擬議綠化方案
圖 5.2	目前從西南方向觀察的視覺效果，項目及緩解措施實施後從西南方向觀察在第一天及 10 年後的視覺效果
圖 5.3	目前從東南方向觀察的近觀效果，項目及緩解措施實施後從西南方向觀察在第一天及 10 年後的視覺效果
圖 5.4	目前從遊覽小路方向觀察的視覺效果，項目及緩解措施實施後觀察在第一天及 10 年後的視覺效果



## 1. 基本資料

### 1.1 工程項目名稱

林村郊野公園 374 號小山，電視轉播站擴建工程，短期租約號 1985，丈量約份第 104 約（以下簡稱「工程項目」）。

### 1.2 工程項目的用途及性質

2004 年 7 月，政府已宣佈實施數碼地面電視廣播 (DTTB) 網絡的政策。推出 DTTB 政策的目的是在改善香港的廣播設施，使香港成爲一個先進的數碼城市，提高發射效率並增強廣播品質，同時造就高清電視 (HDTV)、互動電視和數碼廣播。

爲了推動 DTTB，需要對現有山頂轉播站進行擴建，以便安裝額外的廣播設備。

本工程項目旨在擴展林村郊野公園 374 號小山電視轉播站（以下簡稱「現有轉播站」），以便擴大高清電視 (HDTV) 在元朗市鎮及附近地區的覆蓋率。

本工程項目簡介概況已經對工程項目施工及運行可能產生的環境影響進行識別和評估。

### 1.3 工程項目倡議人名稱

電視廣播有限公司 (無線電視)。

### 1.4 工程項目的地點和規模以及選址歷史

#### 1.4.1 轉播站位置

本工程的規劃佔地面積約 111 平方米，與 2003 年起投入使用的現有轉播站接建，外形呈 L 形。現有轉播站已經直接申請取得環境許可證，申請編號爲 DIR-088/2003。

本工程座落於向 374 號小山山頂（主水平基準以上 374 米）朝南之山脊線上的一小塊天然平台（主水平基準以上 290.75 米）之上。轉播站所在地點屬於林村郊野公園。作爲現有轉播站的視覺緩解措施，本工程的周圍已種植若干樹木，並有自然生長的草類植物和零散的灌木叢。本工程的實際位置及平面圖，見附圖 1.1。

#### 1.4.2 工程項目規模和簡介

本工程項目包括一棟一層（5 米加 1.1 米欄杆）高的建築物，其中包括：

- 一間 (1) 發電機房，配備一台備用發電機
- 一間 (1) 備用發電機用的燃料庫（柴油），庫存容量不超過 2500 公升
- 一間 (1) 不間斷電源間，以及
- 一間 (1) 通用機房。



本工程項目的建築物基礎是一個 L 形混凝土基礎，尺寸為 13.5 米x 14.2 米，鋪砌厚度約 0.1 米。基礎外圍是 2.4 米高的帶刺鐵絲網的金屬防護網。本工程項目建築物的外牆將採用柔和的灰色，建築面積為 68.971 平方米。本工程項目的平面佈置圖見附圖 1.2。

### 1.5 工程項目簡介所覆蓋的指定工程項目數量及類型

本工程項目是環境影響評估條例 (EIAO) 附表 2 第 I 部分 Q.1 類指定工程項目，因為場地位於現有郊野公園即林村郊野公園之內。

### 1.6 連絡人姓名及電話號碼

對本工程項目如有疑問，可聯絡：

工程部  
管業科  
工程師 III 岑俊良 先生  
電話： 2335-7424  
傳真： 2358-0470  
電郵： [eddie.sum@tvb.com.hk](mailto:eddie.sum@tvb.com.hk)

項目副經理 陳其忠 先生  
電話： 2335-8937/ 9666-4584  
傳真： 2358-0470  
電郵： [kichung.chan@tvb.com.hk](mailto:kichung.chan@tvb.com.hk)

## 2. 規劃概要及實施計劃

### 2.1 概述

電視廣播有限公司已被指定為工程項目經理，負責工程項目的開發、規劃、詳細設計、工程監理、施工和營運。

### 2.2 工程項目時間表

工程項目的設計工作已經在進行之中，2009年 12 月將進行工程招標。建築施工、設備安裝及工程項目的試運行將從 2010 年 3 月起至 9 月止。工程項目暫定於 2010 年底投入使用。

### 2.3 與其他工程項目的互為影響

本工程項目與正在使用中的現有轉播站相連接。截至本工程項目簡介編制之時，尚未得悉在本工程項目場地附近有其他任何規劃中之工程項目會影響本工程項目的施工計劃。



### 3. 周圍環境要素

#### 3.1 現有易受影響人群

轉播站位處偏遠的山頂，因此在工程項目邊界以外 300 米和 500 米範圍之內沒有任何噪音和空氣敏感受體。最接近的噪音及空氣敏感受體是逢吉鄉的居民，此村子距離轉播站約 1.5 千米。儘管本質上屬暫時性，但沿山脊行山徑徒步旅行者可能會受到空氣和噪音的影響。

至於水質，在工地西面約 40 米處有一條小溪。

工地周圍是典型的自生草本植物和零散的灌木叢，高度約 0.5 米。此外，在現有轉播站種植有 8 棵作為視覺緩解措施的木麻黃 (*Casurina equisetifolia*) 樹，這些樹將被移植以便於本工程項目實施。在工地附近沒有任何特殊動植物種群存在的跡象。

至於在視覺敏感受體，實質上是居住於相當遠的低海拔山谷對面朝南之區域的居民，包括石崗、八鄉和元朗新市鎮區域的居民。最近的長期視覺敏感受體是逢吉鄉居民，他們距離工地約 1.5 千米。沿山脊行山徑徒步旅行的遊者可能會受到視覺影響，不過影響是暫時性的。

### 4. 對環境可能造成的影響

#### 4.1 涉及的施工過程

所有施工活動將在白天進行。本工程項目的建築物安裝及廢物清除過程中將採用以下施工方法：

- 小型施工機械和設備採用直升機運往工地
- 按所需的地基水平開挖工地內的土壤並回用
- 開挖的土壤用沙袋包裝，並用直升機從工地運走
- 用直升機運送建築材料往工地
- 在地基上安裝已鋸好的模板，然後安裝加固材料
- 在地基上澆灌混凝土
- 為電錶箱和混凝土底座安裝已鋸好的模板，然後安裝加固材料
- 在電錶箱和混凝土底座上澆灌混凝土，以及
- 安裝鋼護欄和大門。

使用直升機，在很多方面都是全面減少對環境造成影響的主要緩解措施之一。小型建築機械和設備，以及建築材料均會用直升機運往工地。挖掘出來的剩餘泥土用沙袋包裝後，會用直升機從工地運走。

工程竣工後會清理工地，在施工範圍以外地方的碎屑都會一併清理。剩下來的建築材料、施工機械和設備會用直升機從工地運走。



在工程施工和運營過程中可能產生的環境影響將在下文討論。

## 4.2 生態影響

工地周圍是典型的自生草本植物和零散的灌木叢，高度約 0.5 米。沿現有轉播站邊界種植有 8 棵作為視覺緩解措施的木麻黃 (*Casurina equisetifolia*) 樹。這 8 棵樹將被移植。

在工地附近沒有任何特殊動植物種群存在的跡象。失去的植物沒有任何生態功能，亦不會造成任何預期的生態影響。在施工階段不會對動植物種群造成任何影響。

工程項目投入運行時，將會於每週進行一次的例行維修。維修人員將由現有小路進入轉播站，因此不會對該區域內的動植物種群有所影響。因此，在工程項目運行階段，對動植物種群不會有任何影響。

## 4.3 視覺和景觀影響

2009 年 10 月進行了視覺及景觀影響評估。評估結果如下。

### 4.3.1 視覺影響

由於工程場地位於 374 號山脊明顯的地方，因此對周圍有一定程度的視覺價值。現有轉播站周圍的樹木在佈滿山坡的綠草之中成爲了一個引人注目的地方。

在施工階段，由於建築材料和施工機械遮擋視線以及帶來的不協調，對沿郊野公園行山徑徒步旅行者來說，有輕微的視覺負面影響。但對效果公園來說，屬非永久性及小規模。至於對大多數視覺敏感受體，由於工程項目的規模不大，綜合考慮距離因素、位置、立面高度及海拔高度方面的因素，轉播站對他們造成的視覺影響很輕微。

在施工階段，由於建築材料和施工機械遮擋視線，以及帶來的不協調，對沿郊野公園行山徑徒步旅行者來說，只有輕微的視覺負面影響。至於其他視覺敏感受體，雖然夜間的照明會對他們有所影響，但由於項目規模小且距離甚遠，故影響不大。

### 4.3.2 景觀影響

工地周圍區域被幾年前種植的用於遮掩現有轉播站樹木、綠色植被和零散的灌木叢覆蓋。

在施工階段，由於會損失已經種下的 8 棵木麻黃 (*Casurina equisetifolia*)、20 平方米紅絨球 (*Calliandra haematocephala*) 灌木叢以及 90 平方米的現有草地（見附圖 4.1），會有一定的負面影響。但這種影響會透過移植現有 8 棵木麻黃 (*Casurina equisetifolia*) 到工地東南處而得到最大程度的減小。



工程項目運營階段因植被永久性損失所造成的影響與施工階段相同。但在實施了景觀緩解措施之後，如第 5.3 節所述，由於在現有景觀基礎上新增了綠化措施，會有一定的有利影響。蓋因擬種植的植物品種是本地的優秀物種，將會與四周原有綠地融為一體。

#### 4.4 空氣品質

在施工期間，挖掘工程會產生小量塵埃，但影響不會很大。為了抑制塵埃，必要時會根據空氣污染管制（建築灰塵）條例採取緩解措施。由於設備數量少，以柴油為動力之施工機械的氣體排放（二氧化硫和氮氧化物）亦非常小。透過採取灰塵控制措施以及良好的設備維護和使用，不會對空氣質素產生負面影響。

本工程項目的電力由中電提供。在正常運營期間不會有空氣排放。在停電情況下，將有一台備用發電機作為應急電源。但只是在應急情況下才会有氣體排放。此外，採用的柴油發電機會符合空氣污染管制（火爐、烘爐及煙囪）（安裝及更改）規例規定的要求。因此，在營運期間不會帶來空氣污染問題。

#### 4.5 噪音

在施工期間，在直升機運送建築材料往轉播站工地和用機動設備進行土方工程和混凝土底座安裝之時，或會產生噪音影響。由於距離工地較遠（最近的在 1.5 千米以外），對長期性噪音敏感受體不會有任何影響。偶爾接近工地的徒步遊人，只是暫時性接近工地，所以不會有負面影響。

運營期間使用應急發電機時，備用發電機會產生噪音。這些發電機安裝在建築物內部，噪音亦將被屏蔽。因此在營運期間不會產生噪音。另外，由於發電機屬於備用性質、徒步遊人屬於非長期性質、長期性噪音敏感受體屬於遠距離性質，所以影響不大並且是暫時的。

#### 4.6 水質

在施工期間，承建商將遵守水污染管制條例及附屬規定。承建商所施工方法，應最大限度地減少對水質造成的負面影響。承建商會尤其應致力謀求最佳方法，儘量減少對在施工範圍內外水質所造成的影響。承建商應遵守行業規範，負責環境保護署署長簽發的「專業人士環保事務諮詢委員會專業守則」「建築工地的排水」（專業守則 1/94）中規定的所有緩解措施的設計、施工、運營和維護。



工地以西 40 米有一排水渠。如果不採取措施，工地所產生的地面徑流將會流入此渠。因此必須提供適當的緩解措施。因為底座將會在工地以外地方用預先拌好的混凝土預製，然後由直升機運往轉播站，所以在施工期間不會產生污水。但是，為確保在施工期間不會產生地面徑流，工地南面將擺放一排沙包，以免過多泥土或雨水流進此排水渠。

在營運期間，施工範圍內的地面徑流都會蓄積於施工範圍內的雨水井（見附圖 1.2）內，並且會從地底排走。在工程項目運營期間不會有污水排放。因此不會產生水質污染。

#### 4.7 土地污染

轉播站工地從來沒有造成土地污染的記錄，相信在施工期間不會帶來土壤和地下水污染問題。在運營階段，由於所有設備將在工地邊界以內使用，且放置在混凝土底座之上，故不會對周圍土地產生污染。

#### 4.8 污水

在施工期間，建築工程所產生的廢水都會用水桶收集，在每個工作日結束時從工地運走，並按法律規定的方法處置之後排放。在營運期間，因轉播站是無人操作的，故不會產生污水問題。

#### 4.9 廢棄物管理

施工階段只有少量的拆建廢料，例如木模板，植物、設備和材料的包裝物以及一般廢物均產生。另外會產生約 130 立方米的土方（惰性拆建廢料）。這些土方將盡可能在工地上回填使用（例如場地平整等）。所有拆建廢料均需要裝袋，由直升機運走，並按照環保運輸及工務局技術通報第 31/2004 期「拆建廢料處置及運載紀錄制度」給定的指導進行處置。

施工期間將產生非常少量的化學廢物。產生的任何化學廢料均要根據「廢物處置（化學廢物）（一般）規定」的要求進行處理。施工期間不會產生任何負面影響。

工程運營期間會生產少量的化學廢物，例如廢潤滑劑。這種廢料將按照「廢物處置（化學廢物）（一般）規定」的要求作為化學廢物進行處理。

#### 4.10 生命危險

施工階段並無任何造成生命危險的活動。





在運營階段，為了確保不間斷服務，需要儲存 2500 公升 以下的柴油以運行備用發電機。與此相關的潛在環境風險是油箱突變失效導致所有儲油洩漏或在加注燃料的過程中出現少量意外滴濺。發性這種狀況的可能性甚微，儘管如果控制不當，其結果可能造成嚴重水污染和土地污染。燃料的密閉保存將按照「危險品（一般）規例」執行。因此，對周圍環境形成危險的風險很低。

此外，設計中將採用消防設計/措施，並應符合消防部門的相關要求。消防設計/措施到位的情況下，火災風險應該很低。

## 5. 在設計及進一步的環境問題中需要採取的環境保護措施

### 5.1 概述

設計中將會納入有效的緩解措施，確保可以把工程項目對居民的影響減至最小。

### 5.2 生態

因為在施工和運營階段只會產生極其微小的生態影響，因而不需要採取任何緩解措施。

### 5.3 景觀和視覺影響

在施工階段，將小心地安置小木棚（躲雨用）、棚架和庫存材料，最大限度地減少對視覺敏感受體的影響。所有施工活動均在白天進行，避免使用夜間照明。

在運營階段，工程項目的建築物將採用柔和的灰色（Pantone 462U、BS10B25 或等效顏色），在遊人最可能看見的建築物的三個側面均種植樹木加以遮掩。除將原有 8 棵木麻黃 (*Casurina equisetifolia*) 移植到工地東南側之外，還要種植 5 棵木荷 (*Schima superba*)、4 棵鰲萼錐 (*Castanopsis fissa*) 及由車輪梅 (*Rhaphiolepis indica*) 和桃金娘 (*Rhodomyrtus tomentosa*) 組成的灌木叢加以遮掩（見綠化方案，附圖 5.1）。由於這些緩解措施，會生產較好的視覺影響，因為遮掩植物均為本地植物品種，會促進該山脊一帶的生物多樣性和周圍景觀的生態價值。

附圖 5.2 至 5.4 所示為現狀圖，以及從西南方向觀察的項目及緩解措施實施後第一天和10 年後的視覺效果；對遊人及其他長期性視覺易受影響人群不會有殘留的負面視覺影響。

整體來說，在採取緩解措施後，本工程項目殘留的景觀和視覺影響是可以接受的。



#### 5.4 噪音、空氣和水質

所有施工活動僅限於在白天進行，從上午 8 時至下午 6 時，以避免夜間施工生產噪音影響。直升機每次行程裝卸材料的駐留時間應盡可能短，以進一步減小工地產生的施工噪音影響。

按照「空氣污染管制（建築灰塵）條例」的規定採取灰塵抑制措施，最大程度上減少施工帶來的短時飄塵排放。

為控制建築工地污水排放，應採取「專業人士環保事務諮詢委員會專業守則」PN 1/94「建築工地的排水」規範中規定的措施。包括使用沙袋導流、使施工場地地面徑流不流向水渠，以及覆蓋和封閉開挖出的土方等。

#### 5.5 土地污染

因為在施工和運營階段沒有任何土地染汙，因而不需要採取任何緩解措施。

#### 5.6 污水

在施工期間，建築工程所產生的廢水都會用水桶收集，在每個工作日結束時從工地運走，並按法律規定的方法處置之後排放。

#### 5.7 廢棄物管理

將盡可能在工地上回填使用（例如場地平整等）這些挖掘的泥土。所有拆建廢料材料均需要按照環境運輸及工務局技術通報第 31/2004 期「拆建廢料處置及運載紀錄制度」給定的指導進行處置。

運營期間站房所生產的所有化學廢料均將根據「廢物處置（化學廢物）（一般）規定」的要求進行處理。

#### 5.8 生命危險

燃料的存儲將按照「危險品（一般）規例」執行。工程項目的建築物將採用符合消防部門相關要求之消防設計/措施，最大限度減小生命危險。

#### 5.9 對環境可能造成的影響的嚴重程度、分佈和持續性

本工程項目在施工階段將產生極其微小的生態、空氣、噪音、水質、廢料管理影響。在運營階段，產生生態、空氣、噪音、水質、廢料管理方面的影響以及發生生命危險的可能性也極其微小。產生的影響將透過強制實施第 5 節所述之有效緩解措施得到最大程度的減小。施工將持續約 6 個月，僅會影響到工地內很小的局部區域。適當地實施建議的緩解措施後，預期在施工和運營期間不會對環境產生負面影響。

本項目對環境的影響極其微小，總體上認為是可以接受的。



## 6. 以前批准的環境影響評價報告/直接環境許可證申請的使用

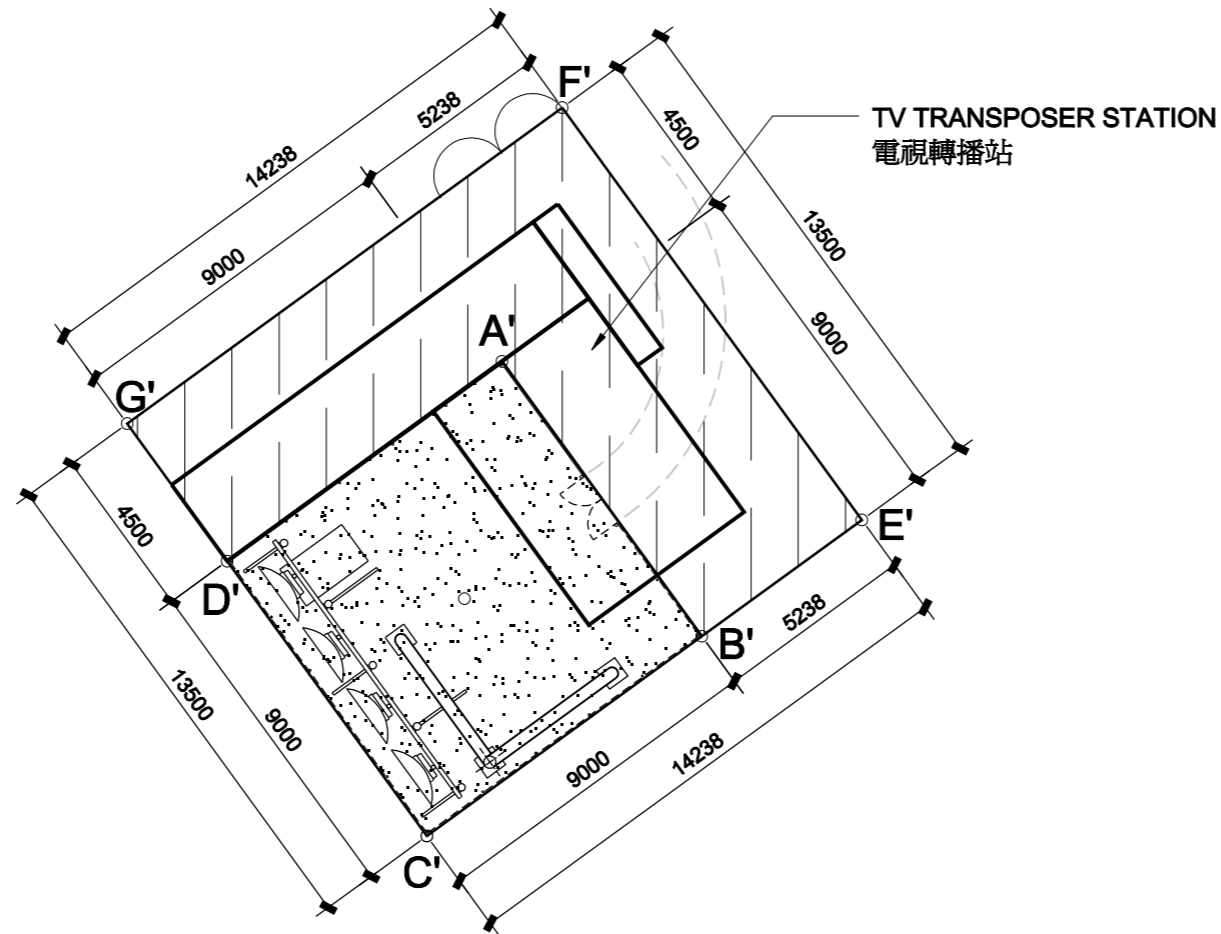
### 6.1 概述

本項目是現有轉播站，即林村郊野公園 374 號小山電視轉播站的擴建工程。現有轉播站的工程項目簡介已經被引用於環境影響評估條例下直接申請環境許可證 (PP-196/2003)。

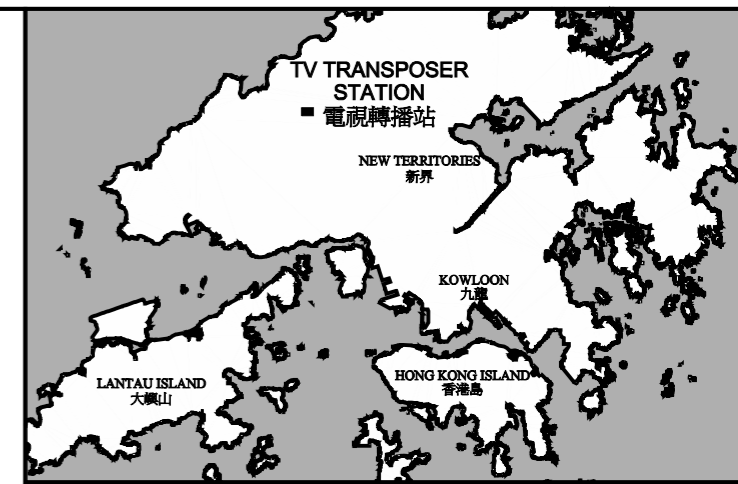


---

## 附圖


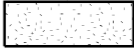


POINT	NORTHING	EASTING
A'	835970.57	824584.49
B'	835963.29	824589.78
C'	835958.00	824582.50
D'	835965.28	824577.21
E'	835966.25	824594.11
F'	835977.17	824586.17
G'	835968.80	824574.65



**KEYPLAN**  
建築位置圖

**LEGEND :**  
圖例 :

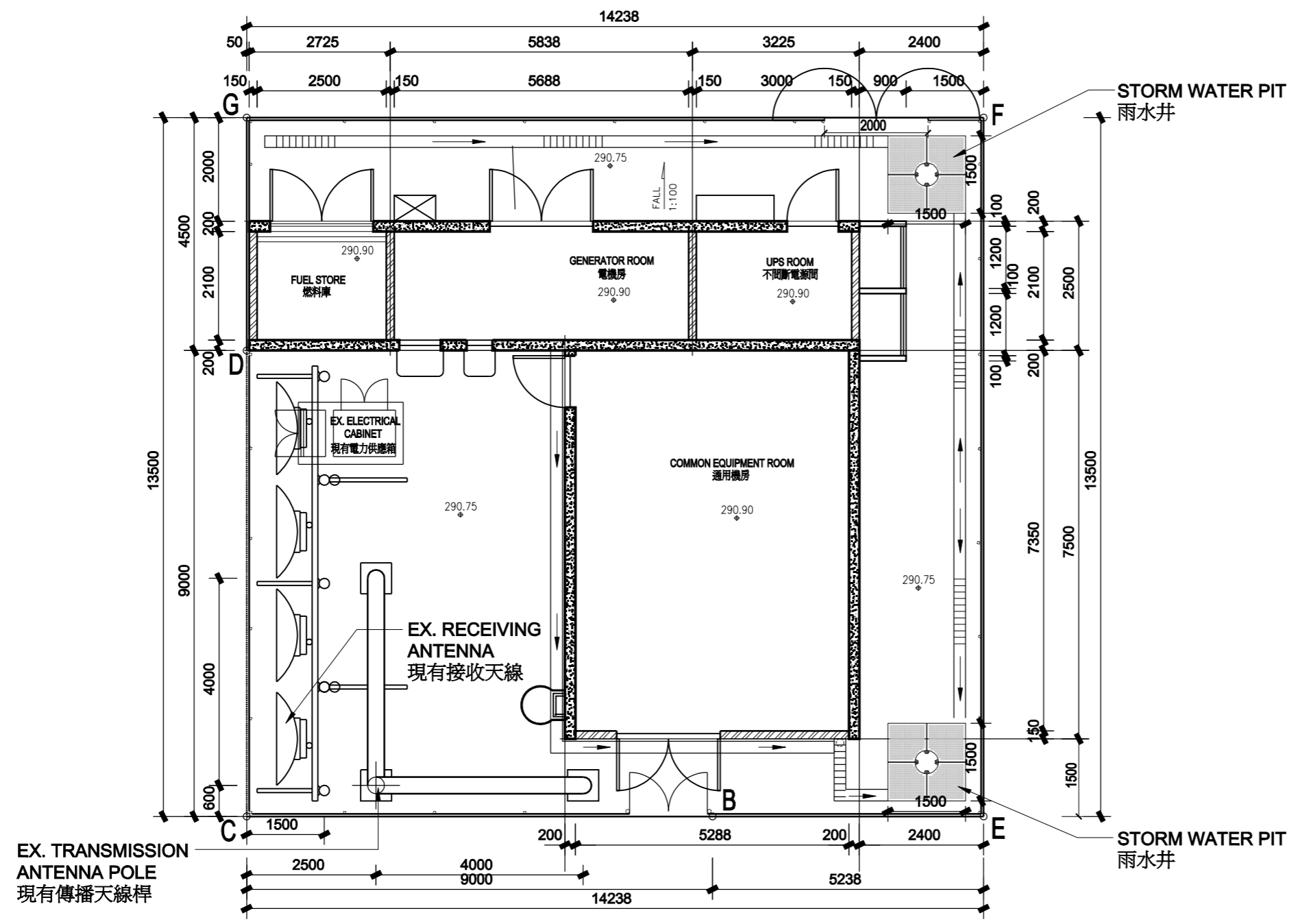
-  EXTENSION OF NEW SITE AREA  
擴建的工地範圍
-  EXISTING SITE AREA  
現有轉播站的工地範圍

PRINTED BY: cheu8306 17/12/2009 ih5i03  
FILENAME: P:\CNHKA\CADD\PROJECTS\4438\FIGURE\4438-FIG\_1.dgn

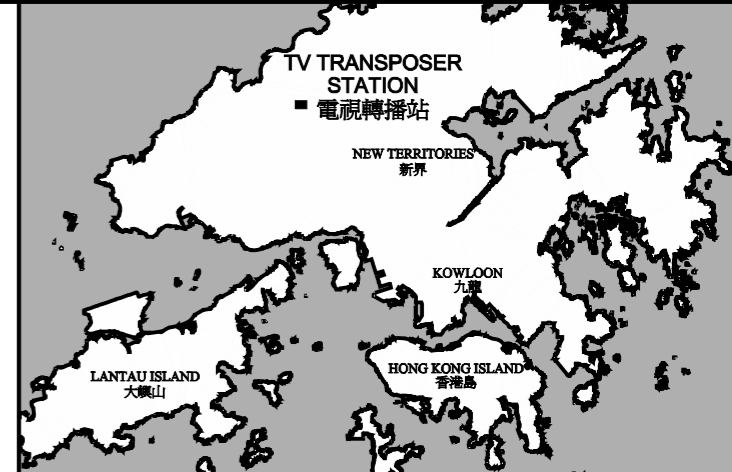


Hill-top Transposer Station Expansion at Hill 374  
Lam Tsuen Country Park, Short Term Tenancy No. 1985, DD104  
林村郊野公園374號小山電視轉播站擴建工程  
短期租約第1985號丈量約份第104約

Title		Project Location and Site Plan	
標題		項目位置及工地平面圖	
Scale at A1	Date	Figure No.	
N.T.S.	December 2009	附圖號碼	1.1



**GROUND FLOOR PLAN**  
底層平面圖



**KEYPLAN**  
建築位置圖

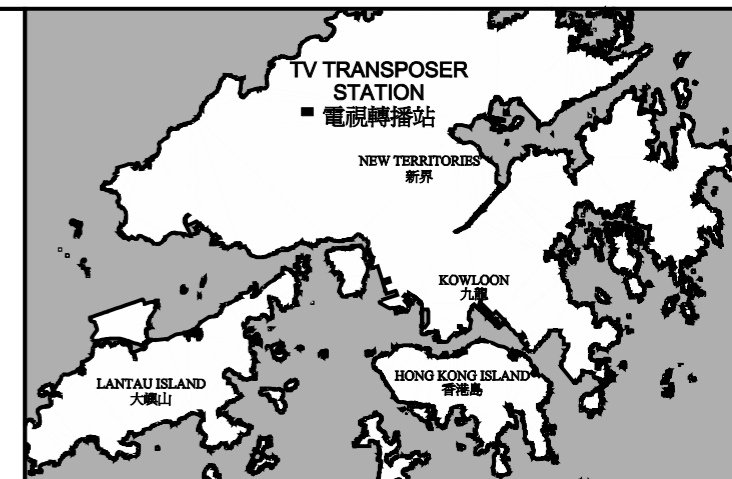
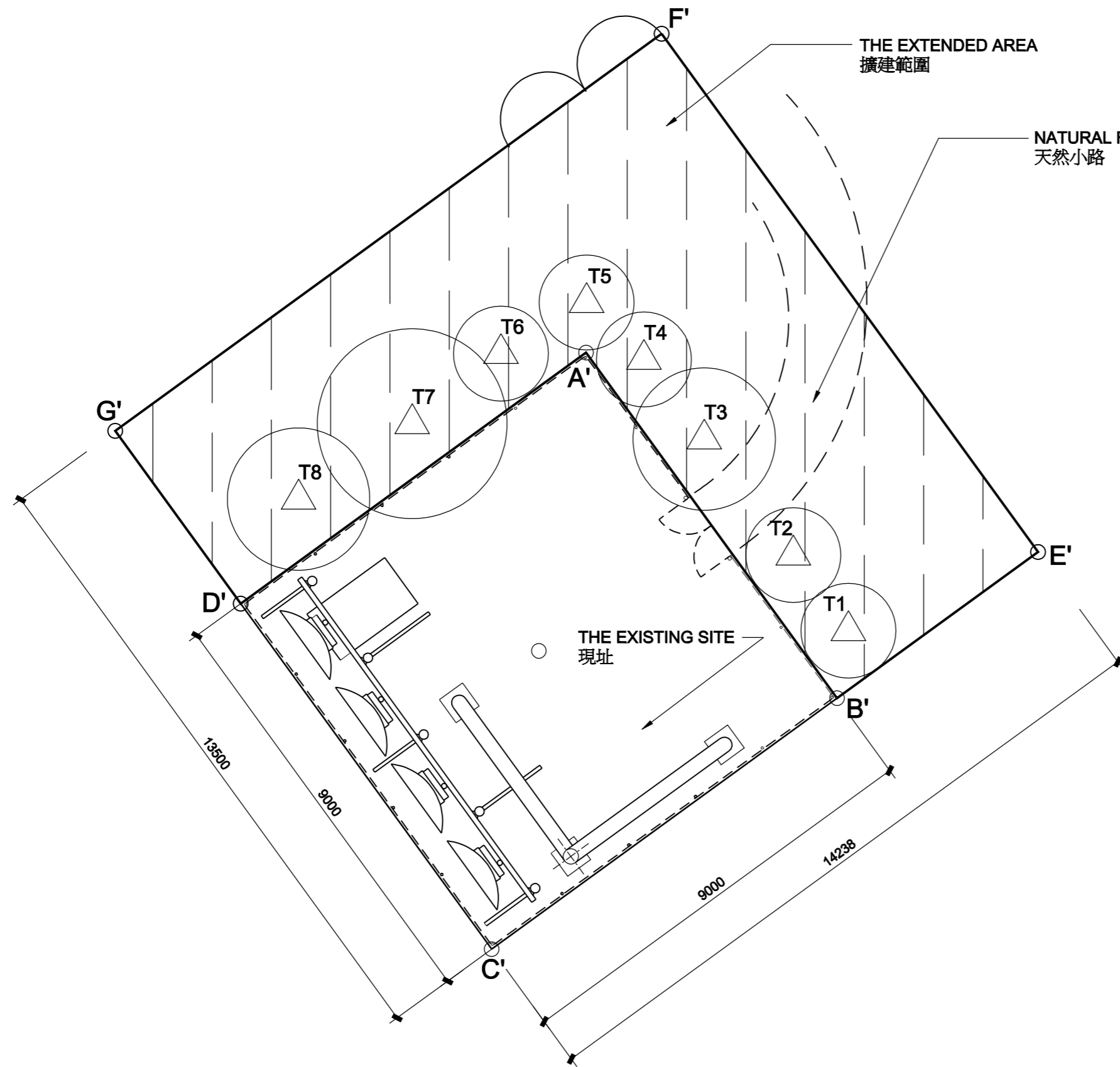
PRINTED BY: cheu8306 ih6:32 FILENAME: P:\CNHKA\CADD\PROJECTS\4438\FIGURE\4438-FIG.1-2.dgn

 Television Broadcasts Limited  
電視廣播有限公司

**ATKINS**

**Hill-top Transposer Station Expansion at Hill 374**  
**Lam Tsuen Country Park, Short Term Tenancy No. 1985, DD104**  
林村郊野公園374號小山電視轉播站擴建工程  
短期租約第1985號丈量約份第104約

Title		Ground Floor Plan	
標題		底層平面圖	
Scale at A1	Date	Figure No.	
N.T.S.	December 2009	附圖號碼	1.2



**KEYPLAN**  
建築位置圖

**LEGEND :**  
圖例 :

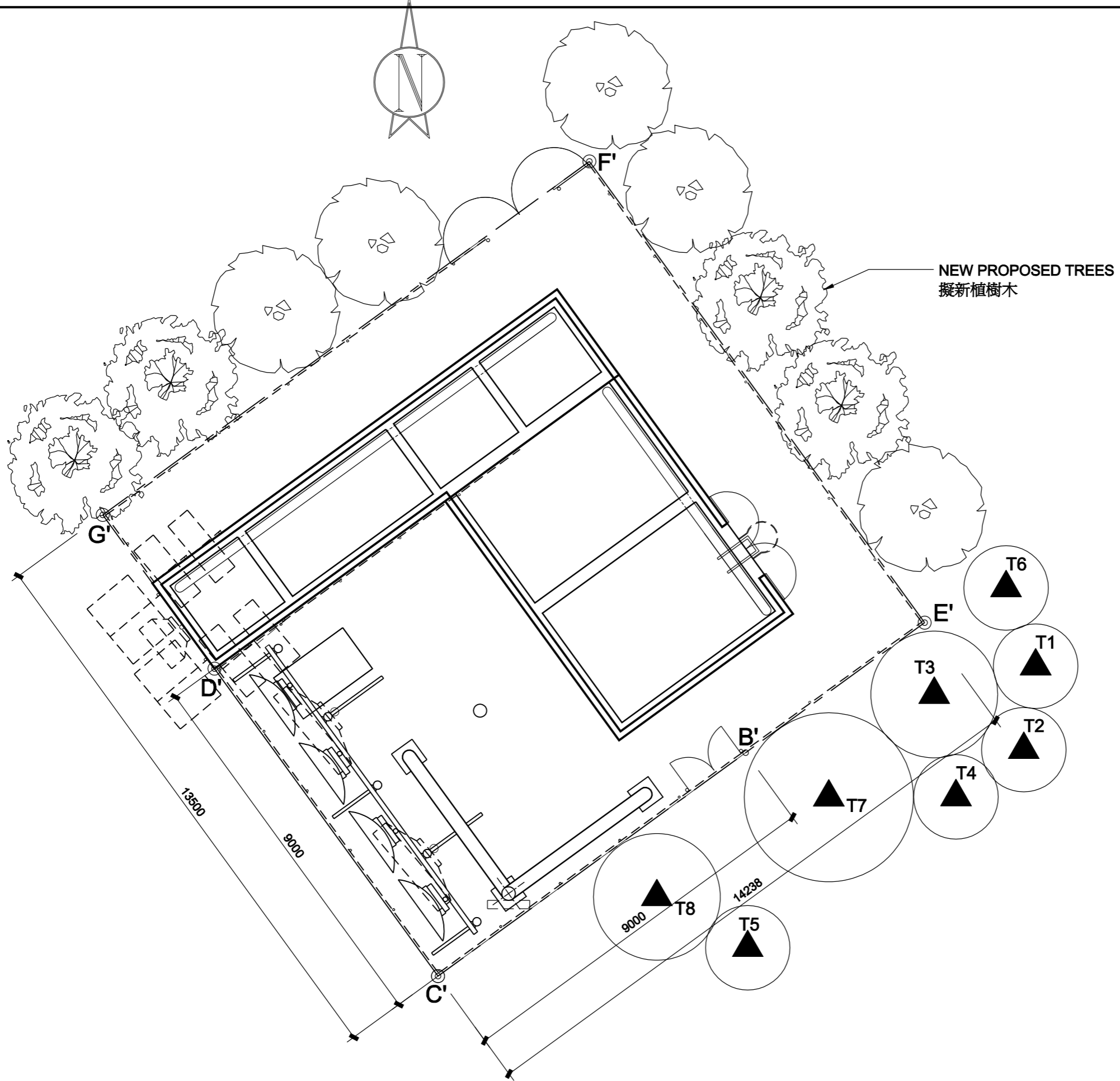
-  TREE TO BE TRANSPLANT  
待移植樹木

PRINTED BY: cheu8306 11/12/2009 11:17:03  
FILENAME: P:\CNHKA\CADD\PROJECTS\4438\FIGURE\4438-FIG.4-1.dgn

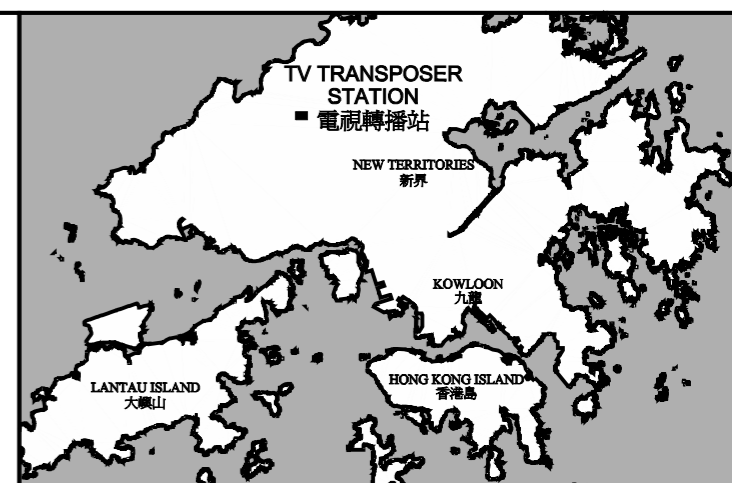


**Hill-top Transposer Station Expansion at Hill 374**  
**Lam Tsuen Country Park, Short Term Tenancy No. 1985, DD104**  
林村郊野公園374號小山電視轉播站擴建工程  
短期租約第1985號丈量約份第104約

Title		Trees affected by the Project	
標題		工程項目所影響的樹木	
Scale at A1	Date	Figure No.	
N.T.S.	December 2009	附圖號碼	4.1



NEW PROPOSED TREES  
擬新植樹木



KEYPLAN  
建築位置圖

LEGEND :  
圖例 :

-  TRANSPLANTED TREE  
移植樹木
-  PROPOSED NEW TREE FOR ENHANCEMENT PLANTING (SCHIMA SUPERBA)  
加強綠化擬新植樹木(木荷)
-  PROPOSED NEW TREE FOR ENHANCEMENT PLANTING (CASTANOPSIS FISSA)  
加強綠化擬新植樹木(鰲蒴錐)

PRINTED BY: cheu8306 17/12/2009 11:17:34  
FILENAME: P:\CNHKA\CADD\PROJECTS\4438\FIGURE\4438-FIG.5-1.dgn



Hill-top Transposer Station Expansion at Hill 374  
Lam Tsuen Country Park, Short Term Tenancy No. 1985, DD104  
林村郊野公園374號小山電視轉播站擴建工程  
短期租約第1985號丈量約份第104約

Title		Proposed Planting Plan	
標題		擬議綠化方案	
Scale at A1	N.T.S.	Date	December 2009
		Figure No.	5.1
		附圖號碼	





**View A** Existing View from Southwest  
**視圖 A** 目前從西南方向觀察的視覺效果



**View B** View from Southwest with Proposed Development and Mitigation Measures on Day 1  
**視圖 B** 項目及緩解措施實施後，從西南方向觀察在第一天的視覺效果



**View C** View from Southwest with Proposed Development and Mitigation Measures after 10 Years  
**視圖 C** 項目及緩解措施實施後，從西南方向觀察在 10 年後的視覺效果

PRINTED BY: cheu8306 17/12/2009 ihh8t07  
 FILENAME: P:\CNHKA\CADD\PROJECTS\4438\FIGURE\4438-FIG-5\_2.dgn



**ATKINS**

Hill-top Transposer Station Expansion  
 at Hill 374 Lam Tsuen Country Park,  
 Short Term Tenancy No. 1985, DD104  
 林村郊野公園374號小山電視轉播站擴建工程  
 短期租約第1985號丈量約份第104約

<b>Title</b> Existing View from Southwest, Views from Southwest with the Project and Mitigation Measures on Day 1 and After 10 Years <b>標題</b> 目前從西南方向觀察的視覺效果，項目及緩解措施實施後從西南方向觀察在第一天及10年後的視覺效果			
<b>Scale at A1</b> N.T.S.	<b>Date</b> December 2009	<b>Figure No.</b> 附圖號碼 5.2	



**View A** Existing Closer View from Southeast  
**視圖 A** 目前從東南方向觀察的近觀效果



**View B** Closer View from Southeast with Proposed Development and Mitigation Measures on Day 1  
**視圖 B** 項目及緩解措施實施後，從東南方向觀察在第一天的近觀效果



**View C** Closer View from Southeast with Proposed Development and Mitigation Measures after 10 Years  
**視圖 C** 項目及緩解措施實施後，從東南方向觀察在10年後的近觀效果

PRINTED BY: cheu8306 17/12/2009 ih8i28  
 FILENAME: P:\CNHKA\CADD\PROJECTS\4438\FIGURE\4438-FIG-5-.3.dgn



**ATKINS**

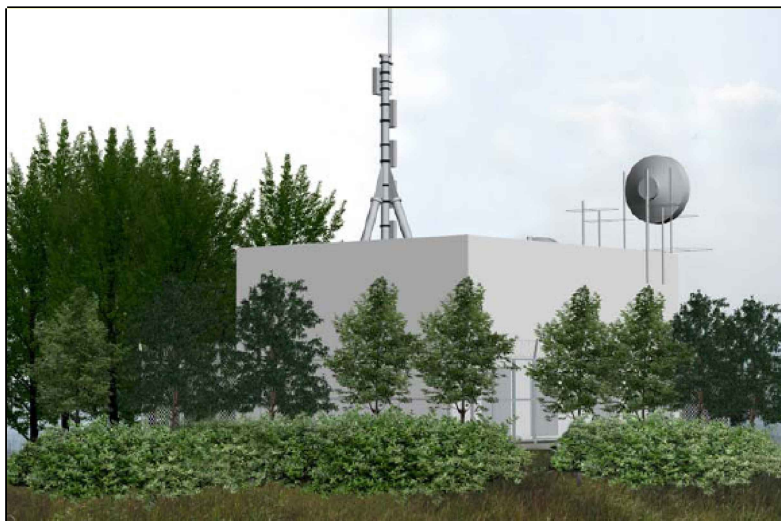
Hill-top Transposer Station Expansion  
 at Hill 374 Lam Tsuen Country Park,  
 Short Term Tenancy No. 1985, DD104

林村郊野公園374號小山電視轉播站擴建工程  
 短期租約第1985號丈量約份第104約

<b>Title</b> Existing Closer View from Southeast, Closer Views from Southeast with the Project and Mitigation Measures on Day 1 and After 10 Years <b>標題</b> 目前從東南方向觀察的近觀效果，項目及緩解措施實施後，從西南方向觀察在第一天及10年後的視覺效果			
Scale at A1	N.T.S.	Date	December 2009
			Figure No. 附圖號碼 5.3



**View A** Existing View from Hiking Trail  
**視圖 A** 目前從行山徑方向觀察的視覺效果



**View B** View from Hiking Trail with Proposed Development and Mitigation Measures on Day  
**視圖 B** 項目及緩解措施實施後，從行山徑方向觀察在第一天的視覺效果



**View C** View from Hiking Trail with Proposed Development and Mitigation Measures after 10 Years  
**視圖 C** 項目及緩解措施實施後，從行山徑方向觀察在10年後的視覺效果

PRINTED BY: cheub306 17/12/2009 ihh8f5i  
 FILENAME: P:\CNHKA\CADD\PROJECTS\4438\FIGURE\4438-FIG-5-4.dgn



**ATKINS**

Hill-top Transposer Station Expansion  
 at Hill 374 Lam Tsuen Country Park,  
 Short Term Tenancy No. 1985, DD104

林村郊野公園374號小山電視轉播站擴建工程  
 短期租約第1985號丈量約份第104約

**Title**  
 Existing View from Hiking Trail, Views from Hiking Trail with the Project and Mitigation Measures on Day 1 and After 10 Years

**標題**  
 目前從遊覽小路方向觀察的視覺效果，項目及緩解措施實施後觀察在第一天及10年後的視覺效果

<b>Scale at A1</b>	N.T.S.	<b>Date</b>	December 2009	<b>Figure No.</b>	5.4
--------------------	--------	-------------	---------------	-------------------	-----